



Asociația

Buletin informativ pentru bibliotecile publice din Județul Galați



Filiala Galați

An. 8, nr. 3, septembrie 2012

ISSN 2065 - 5754

Sumar

Editorial

- Academicianul Mihai Cimpoi - septuagenar / 1

Evenimente

- Filiala nr. 2 „Paul Păltănea” - o necesitate în viața gălățenilor / 3
- 15 August - Ziua Marinei la Galați / 4
- Școală de vară la Biblioteca „V.A. Urechia” / 5
- Cursurile pentru șomeri la Biblioteca „V.A. Urechia” / 6
- A XXIII-a Conferință a ABR la Galați / 8
- Impresii de la „Clubul Curioșilor” / 10
- Copii de la Fundația „Cuvântul Întrupat” au descoperit tainele șahului / 11

Profesional

- Advocacy pentru biblioteci puternice / 12
- Partea componentă monografii (IV)/13
- Cursul „Dezvoltarea serviciilor de bibliotecă” - punctul de vedere al cursantului / 14
- Cursul „Dezvoltarea serviciilor de bibliotecă” - punctul de vedere al formatorului / 15
- Informații utile la un click distanță / 16
- Dicționar de... termeni actuali / 17

Din județ - Evenimente

- Biblioteca Municipală din Tecuci - Start la creație și joc! / 18
- Al cincilea an de voluntariat / 18
- Biblioteca Comunală Independența - Muzeul Etnografic / 19
- Cenaclul literar de la Biblioteca Comunală Fundeni / 20
- Prietenia dintre Regina Maria și familia Chrissoveloni / 21
- Biblioteca Comunală Tulucești - Clubul de vacanță / 22

Biroul executiv al Filialei Galați a ANBPR

- Zanfir Ilie, președinte
zanfirilie@yahoo.com
- Geta Eftimie, vicepreședinte (BVAU)
egeta_67@yahoo.com
- Camelia Toporaș, membru (BVAU)
camitoporas@yahoo.com
- Manuela Cefruga, membru (Tecuci)
bstpetica@yahoo.com
- Vica Blaga, membru (Tg. Bujor)
blagavica@yahoo.com
- Georgeta Marus, membru (Grivița)
marusgeta@yahoo.com
- Mihaela Gudană, membru (Ghidigeni)
mihagudana@yahoo.com

Editorial

În Anul Caragiale

Academicianul Mihai Cimpoi - septuagenar



Prof. Zanfir Ilie, președinte Filiala Galați a ANBPR

Anul 2012 - Anul Caragiale - marchează printre multe și diversele activități culturale dedicate lui Nenea Iancu și o aniversare aparte, aceea a sărbătoririi a 70 de ani de la nașterea distinsului om de cultură - Academicianul Mihai Cimpoi.

Născut la data de 3 septembrie 1942 în localitatea Larga, Briceni din Republica Moldova, academicianul este cunoscut în România ca reputat critic literar, eseist, eminescolog de marcă, istoric literar, filosof al culturii în deplinul sens al cuvântului.

Luptător neobosit pentru construcția și cultivarea valorilor culturale, OMUL care a contribuit la instalarea busturilor marilor scriitori români pe Aleea Clasicilor din Chișinău, între care și cea a lui Adrian Păunescu, este totodată un mare prieten al spiritualității gălățene.

Cercetând prin multitudinea cărților existente în Biblioteca Județeană „V.A. Urechia” al căror autor, prefațator și traducător este, apreciem vrednicia scriitoricească, neobositul studiu privind operele lui Mihai Eminescu, Lucian Blaga, Tudor Arghezi, Ion Barbu, George Bacovia, Nichita Stănescu, Marin Preda, Grigore Vieru, Ion Druță, Dumitru Matcovschi, dar și calitățile de alcătuitor, redactor, coordonator, colaborator și elaborator.

Pentru a susține și întări formația sa de personalitate policulturală este de ajuns să enumerăm doar o parte din materializarea scrisă a preocupărilor sale: *Disocieri*, *Profiluri literare*, *Cicatricea lui Ulysse*, *Întoarcerea la izvoare* (eseu despre Grigore Vieru), *Creația lui Druță în școală*, *Duminica valorilor*, *Basarabia sub steaua exilului*, *Lucian Blaga*. *Paradisiacul*. *Lucifericul*. *Mioriticul - poem critic*, *Mărul de aur*, *Valori românești în perspectivă europeană*, *Cumpăna cu două ciuturi*, *Brâncuși, poet al neșfârșirii*, *Spre un nou Eminescu* (dialoguri cu eminescologii din lume), *Chișinău*, *Căderea în*



sus a Luceafărului, Narcis și Hyperion, Plânsul Demiurgului, Mă topesc în flăcări etc.

Personalitatea sa remarcabilă, cu sentimente și convingeri statornice, neconjuncturale, nu putea să scape neobservată de profesioniștii Bibliotecii Județene „V.A. Urechia”. Așa se explică faptul că Domnia Sa este una dintre personalitățile cele mai des întâlnite la Galați - fie că vorbim de întâlnirile cu scriitorii locali, fie de faptul că este invitat cu prilejul susținerii diferitelor prelegeri științifice sau a numeroaselor activități de tip cultural.

An de an, ne-a onorat cu prezența la amplul eveniment cultural al Bibliotecii - Festivalul Național de Carte „Axis Libri”, ajuns la cea de-a IV-a ediție. Comunitatea noastră, a



Academicianul Mihai Cimpoi



La decernarea titlului de Doctor Honoris Causa din partea Universității Danubius din Galați

bibliotecarilor, este mândră și onorată să îl aibă mereu aproape, ca pe unul dintre cei mai distinși membri, atunci când nu pregetă să ne numească „...o capitală culturală a României. Cu certificat”, așa cum a afirmat în cadrul celei de-a II-a ediții a festivalului, în anul 2010. Și ca orice iubitor de cultură și frumos nu uită niciodată să vină cu alte personalități de dincolo de Prut - scriitori, academicieni - printre care amintim: Nicolae Dabija, Valeriu Matei, Dumitru Matcovschi etc.

Colectivul Bibliotecii Județene „V.A. Urechia” dorește să îi fie alături la sărbătoarea aniversării sale pentru că este un mare iubitor de neam și cultură, unul dintre cei mai mari

eminescologi din întreg spațiul românesc, contributor activ la procesul renașterii naționale din Basarabia, la menținerea unității limbii și la „O istorie deschisă a literaturii române din Basarabia”, care susține aserțiunea lui George Călinescu potrivit căreia „Literatura română este una și indivizibilă”.

Asemenea OAMENI, care știu că ceea ce fac este de fapt o reconsiderare a *propriului eu* și a dorinței de bine pentru spiritul specific românesc, care promovează actele culturale și contribuie cu fapte concrete la realizarea lor au din partea noastră întreg respectul și considerația.

În calitate de manager și om de cultură, apreciez efortul pe care îl depune necontenit pentru susținerea întregirii patrimoniului spiritual românesc - prin faptele durabile pe care le realizează

- și îi urez să susțină cu aceeași eficiență activitatea începută în mai 1893 la București de către mentorul nostru spiritual V. A. Urechia, care și-a propus să fundamenteze „pe temeuri istorice, pe notele caracteristice ale evoluției noastre culturale din totdeauna, conștiința originii etnice și conștiința de totalitate a națiunii”.

Omagiul pe care îl aduc, în semn de recunoaștere pentru activitatea Domniei Sale, sper să se constituie într-un îndemn de a continua să slujească spiritualitatea și cultura românească pentru credința în aceeași limbă care ne determină să fim în continuare un neam unit, indiferent de care parte a Prutului ne situăm.

Să ne trăiți întru mulți ani și rodnici, DOMNULE ACADEMICIAN MIHAI CIMPOI, în deplină sănătate, să vă bucurați de răsplata meritelor și strădaniilor ce le-ați sădit în slujba spiritualității și culturii române!

*Prof. Zanfir Ilie,
Director al Bibliotecii Județene
„V.A. Urechia” Galați*



Filiala nr. 2 „Paul Păltănea” - o necesitate în viața gălățenilor

În condițiile societății contemporane, Biblioteca Județeană „V.A. Urechia” și-a propus să își extindă serviciile asupra populației din nord-vestul municipiului, și nu numai, prin deschiderea, în următoarea perioadă, a Filialei nr. 2 „Paul Păltănea”, cu statut de bibliotecă municipală.

Ideea înființării acestei filiale de către biblioteca județeană s-a născut din experiența de zi cu zi, care a demonstrat că o bibliotecă publică trăiește pentru comunitatea în care își desfășoară activitatea.

Noul spațiu al viitoarei filiale este situat în cartierul Micro 40, în incinta Colegiului Tehnic „Aurel Vlaicu”, la etajul I al clădirii și va oferi un fond de carte din toate domeniile cunoașterii (cărți, periodice și documente audio-video). Filiala poartă numele marelui academician Paul Păltănea, cunoscut ca un mare cercetător, autor de lucrări științifice, doctor în istorie, precum și un remarcabil om de cultură gălățean, care și-a făcut simțită prezența în bibliotecă ani de-a rândul.

Pentru crearea și implementarea filialei s-a realizat o analiză a situației generale a zonei de nord-vest a municipiului (peste 100.00 de locuitori) din punct de vedere demografic și al ofertei educaționale și culturale, constatându-se următoarele:

- ➔ zona de nord-vest a municipiului cuprinde 11 cartiere, ce însumează peste 100.000 de locuitori, distribuiți astfel: cartierul Aurel Vlaicu (cca. 47.997 persoane); Micro 40 (cca. 15.413 persoane); Micro 38 (cca. 8.131 persoane); Micro 39c (cca. 7.572 persoane); Micro 13b (cca. 6.674 persoane); Micro 39b (cca. 6.375 persoane); Micro 14 (cca. 6.106 persoane); Micro 39a (cca. 5.083 persoane); cartier Traian (cca. 3.000 persoane); zona de Centură (cca. 1.500 persoane); Filești (cca. 650 persoane). O parte importantă a populației cartierului este formată din populația școlară, existând 11 unități de învățământ (5 licee, 6 școli, 8 grădinițe, o școală postliceală și o școală specială);
- ➔ este un loc propice pentru prestarea

serviciilor publice (culturale, educative, recreative), pentru ameliorarea calității vieții și atenuarea disparităților crescânde dintre grupurile favorizate și cele defavorizate;

- ➔ zona are nevoie de o redinamizare a vieții cotidiene, neexistând oferte cu caracter educativ și cultural pentru petrecerea timpului liber în colectivitate, respectiv spații special amenajate în acest scop (neexistând în împrejurimi nici o instituție de cultură);
- ➔ distanța față de biblioteca județeană, aflată în zona estică a municipiului, care nu acoperă prin filiale întregul teritoriu al orașului și necesitatea deplasării cu mijloace de transport în comun face ca numărul utilizatorilor (în special grupele de vârstă între 7-14 ani și peste 60 de ani) ce provin din această zonă să fie mare.

Sintetizând, se poate afirma că elementele care contribuie în cea mai mare măsură la evoluția zonei sunt: **educația, procesele de socializare, instituțiile și serviciile**. Acestea au posibilitatea să genereze șanse de realizare personală, să faciliteze comunicarea, să favorizeze participarea activă a grupurilor și persoanelor individuale la programele de dezvoltare a zonei, să încurajeze asumarea de responsabilități, spiritul asociativ și civic.

Filiala nr. 2 „Paul Păltănea” va oferi utilizatorilor următoarele servicii publice:

- ✓ împrumutul la domiciliu pentru adulți și copii;
- ✓ consultarea documentelor în spațiul de lectură special amenajat;
- ✓ acces la bazele de date ale bibliotecii;
- ✓ acces internet (acces la resurse electronice globale de informare, acces la serviciul de poștă electronică);
- ✓ servicii specifice de informare;
- ✓ printare și fotocopiere la cerere, contra cost;
- ✓ rezervări de documente pentru cărțile împrumutate de alți utilizatori;
- ✓ asistență de specialitate pentru utilizarea instrumentelor de informare.

Cătălina Șoltuz, responsabil Filiala 2

(continuare în pagina 4)



15 August - Ziua Marinei sărbătorită la Galați

Miercuri, 15 august 2012, au avut loc la Galați ample manifestări dedicate sărbătoririi *Zilei Marinei Române*. În cadrul programului stabilit de organizatorii din acest an, *Primăria Galați*, *Teatrul Muzical „Nae Leonard”* și *Centrul Cultural „Dunărea de Jos”*, pe lângă tradiționalele defilări și demonstrații de luptă ale navelor militare, jocuri marinărești, concerte și focuri de artificii, au fost organizate și numeroase expoziții și evenimente culturale prin implicarea mai multor instituții de cultură gălățene. *Biblioteca „V.A. Urechia”* a fost de asemenea prezentă în cadrul manifestărilor, participând cu două expoziții dedicate acestui eveniment. „*Nave și navigație română*” a fost expoziția organizată la sediul central al bibliotecii, în foaierea sălilor de lectură de la etaj, iar „*Dunărea la Galați și farmecul ei*” a fost titlul expoziției organizate în incinta Palatului Navigației, locație rămasă de altfel în amintirea gălățenilor pentru perioada în care numeroase curse de pasageri ancorau la mal și făceau legătura pe Dunăre cu Brăila, Tulcea sau Sulina.

Spațiul de altfel extrem de generos, ne-a dat posibilitatea de a expune atât documente din



colecțiile Bibliotecii „V.A. Urechia”, cât și publicații ale Editurii *Axis Libri*.

Gălățenii au fost încântați să admire imagini cu Faleza Dunării și portul gălățean, din anii '60-'70 dar și imagini mai vechi, din anii 1910-1920, ale unor locuri ce dau orașului farmecul său aparte orașului, precum *Docurile* sau *Cheicul Dunării*. Acestea au fost reproduse după cărțile poștale aflate în Colecțiile Speciale ale Bibliotecii. De real interes au fost și litografiile ce reprezintă imagini din anii 1850-1860 ale diferitelor localități aflate de o parte și de alta a Dunării, pe traseul ei de la intrarea în țară și până la vărsare, precum *Porțile de Fier*, *Orșova*, *Calafat*, *Brăila*, *Galați* sau *Sulina*.

Au fost de asemenea expuse și cărți mai noi sau mai vechi ce conturează o istorie a Galațiului ca port dunărean.

Sute de vizitatori au trecut pragul Palatului Navigației și s-au oprit să admire exponatele ce constituie comori păstrate cu sfințenie de bibliotecari în „templul culturii” gălățene, rupându-se astfel puțin de agitația și tumultul mulțimii venită să petreacă pe Faleza Dunării.

Silvia Matei
șef Serviciul Săli de lectură

Filiala nr. 2 „Paul Păltănea” (continuare din pagina 3)

Prin deschiderea *Filialei nr. 2 „Paul Păltănea”*, Biblioteca Județeană „V.A. Urechia” și-a propus să îndeplinească următoarele cerințe și nevoi ale locuitorilor din partea de nord-vest a municipiului, și anume:

- ◆ îmbunătățirea calității vieții prin crearea unui loc de petrecere plăcută a timpului liber, un spațiu accesibil tuturor, de consfătuire și îndrumare, adaptat diferitelor categorii de public vizat (copii, adolescenți, adulți, colectivități);
- ◆ creșterea numărului de utilizatori ai bibliotecii, astfel încât procentul de atragere la lectură să crească cu 10 % după primul an de funcționare a filialei;
- ◆ reducerea inegalităților sociale și combaterea excluderii sociale prin oferirea

posibilității tuturor persoanelor de a profita de o dezvoltare normală;

- ◆ crearea, prin activitățile de animație culturală, de legături sociale care vizează solidaritatea, conviețuirea și colaborarea interetnică;
- ◆ dezvoltarea și facilitarea deschiderii culturale (în special la copii și tineri);
- ◆ favorizarea comunicării cu alți parteneri sociali din municipiu, județ sau chiar din țară;
- ◆ favorizarea socializării, a spiritului cetățenesc al tinerilor, precum și prevenirea delincvenței juvenile.

Toți utilizatorii *Filialei nr. 2 „Paul Păltănea”*, toți cetățenii municipiului și județului Galați, precum și oricare altă persoană, vor putea beneficia de servicii de bibliotecă viabile și de calitate prin deschiderea acestei filiale.

Școală de vară la Biblioteca „V.A. Urechia”



În perioada 1-3 august 2012, Biblioteca Județeană „V.A. Urechia”, în parteneriat cu Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, a organizat Școala de Vară pentru Copii și Tineri intitulată „Evrika! Pot să creez! Introducere în proprietatea

Industrială”. Programul s-a desfășurat cu sprijinul Centrului Enterprise Europe Network - Camera de Comerț și Industrie Galați și al Parcului de Soft Galați. Coordonatorii programului au fost doamna Letiția Buruiiană, director adjunct al Bibliotecii „V.A. Urechia”, doamna Carmen Lazăr, reprezentant OSIM București și doamna Aura Munteanu, reprezentant al Centrului Enterprise Europe Network Galați.

Programul s-a adresat copiilor și tinerilor cu vârste cuprinse între 10 și 24 de ani și a avut ca scop familiarizarea acestora cu noțiuni și definiții legate de proprietatea industrială cum sunt: brevetul de invenție, marca de fabrică și comerț, designul și modelul, antreprenoriatul, parteneriatul de afaceri și parteneriatele tehnologice. Acțiunile s-au desfășurat pe grupe de vârstă și au inclus prezentări susținute de lectori din cadrul OSIM, precum și din cadrul Bibliotecii „V.A. Urechia”. De asemenea, programul a inclus vizita celor mai tineri dintre participanți la Filiala Bibliotecii de la Parcul de Soft din Galați.

Prima zi a programului a avut ca tematică: „Introducere în Proprietatea Industrială”, „Brevetul de invenție”, „Instrumente de informare în bibliotecă”. În cea de-a doua zi, lectorii au susținut următoarele teme: „Marca de fabrică și comerț”, „Designul și modelul”, iar în cea de-a treia zi s-a susținut prezentarea „Afacerile și proprietatea

industrială”, după care reprezentanții OSIM au realizat o prezentare succintă a Rețelei Enterprise Europe Network CCIA – parteneriate de afaceri. Tot în ultima zi, președintele Patronatului Tinerilor Întreprinzători din Regiunea Sud-Est Galați, domnul Radu Oprea, a expus publicului o „poveste de succes” în domeniul antreprenoriatului.

Programul s-a încheiat cu teste, întrebări și răspunsuri, concluzii, precum și completarea unor formulare de evaluare a cunoștințelor căpătate de către participanți. În final, s-au înmănat diplome de participare cursanților și premii din partea Oficiului de Stat de Mărci și Invenții.

Pe toată perioada celor trei zile, inventatori locali au oferit tinerilor participanți, dar și utilizatorilor bibliotecii posibilitatea de a admira o parte dintre invențiile lor, cum ar fi machete de bărci și construcții inedite, fotografiile expuse pe fibră de sticlă, realizate printr-o tehnologie unică, și au răspuns întrebărilor celor interesați de expozate.

Entuziasmul manifestat de utilizatorii copii și tineri ai bibliotecii pentru temele dezbătute a demonstrat importanța colaborării Bibliotecii Județene „V. A. Urechia” cu Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci, această colaborare, materializată prin diverse proiecte, venind



în sprijinul bibliotecii în a-și urmări misiunea de satisfacere a intereselor de studiu, informare și educare prin promovarea cunoașterii și prin asigurarea de servicii publice moderne de informare adecvate fiecărei categorii de utilizatori.

Andreea Iorga, bibliotecar
Secția Împrumut la Domiciliu pentru Adulți



Businessmanul din noi: cursuri pentru șomeri la Biblioteca Județeană „V.A. Urechia” Galați

Ideea unui curs despre inițierea în mediul de afaceri a pornit de la dorințele exprimate de unii cursanți și utilizatori ai Bibliotecii „V.A. Urechia”, de a cunoaște anumite lucruri despre desfășurarea unei activități economice, pe care puteau să o inițieze sau nu, pe care și-o imaginau, dar nu îndrăzneau să încerce din necunoaștere.

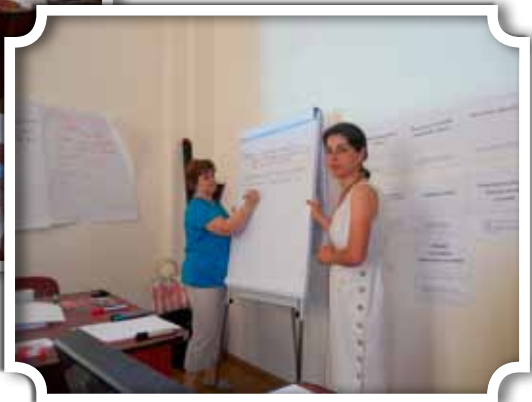
Astfel s-a născut proiectul „Businessmanul din noi”, proiect coordonat de doamna Dediu Titina Maricica de la Biblioteca Județeană și finanțat de Fundația IREX.

Ca formator al acestui curs am venit în sprijinul acestor persoane și am transmis cu pasiune și convingerea lucrului bine făcut competențele necesare dezvoltării unei afaceri, urmărind în același timp o *educație pentru schimbare și dezvoltare*.

Astfel, elaborarea suportului de curs precum și alegerea materialelor acestuia a fost realizată atent, deoarece cursul urma să se adreseze unui grup divers prin prisma pregătirii profesionale, statutului social, dar și al vârstei. Formatorii au trebuit să se adreseze în cele două sesiuni unor grupuri de cursanți diferite ca structură și motivație, dar care aveau obiective comune prin prisma tematicii cursului precum și așteptări diferite prin derularea și prezentarea cursului.

Cursul a început prin prezentarea cursanților mai mult sau mai puțin timidă, unii dintre ei afișând mai vizibil, verbal, experiența socială și profesională. Inițial necomunicativi și inerti în participare pe parcursul primei zile, cursanții au căpătat încredere în propriile opinii, au considerat că se află în mediul propice expunerii acestora, au învățat să comunice și să își expună propriile idei, trecând peste complexe sau stări emoționale, fiind susținuți de colegii cursanți și formatori, existând un climat empatic și constructiv la acest nivel. Ambele grupuri, diferite ca experiență socială și profesională, ca segmente de vârstă, s-au dovedit omogene și capabile într-o oarecare măsură de a observa și experimenta lucruri practice, iar prin intervenția formatorilor, au fost sesizate toate „slăbiciunile” în acest sens.

Chiar dacă materialul propus pentru derularea cursului a fost amplu, interesant și apreciat de cursanți, s-a putut observa dorința și disponibilitatea acestora de a discuta mai mult prin prisma exemplurilor, anumite elemente de antreprenoriat, studiul de caz, oferit de fiecare dată, fiind cel ce incita și genera discuții. Acest aspect trebuie oferit mai mult grupului de cursanți, alocându-i-se un spațiu temporal mai generos în acest sens.



A fost realizat un flux continuu de idei între cursanți, aceștia încurajându-se reciproc acolo unde era nevoie, oferind anumite detalii din experiența lor profesională și socială vis-a-vis de exemplele de afaceri propuse în cadrul cursului. Comunicarea și dorința de dialog a fost foarte mare în rândul cursanților (mai ales în prima grupă), despre orice tip de temă, dezvoltând de fapt nevoia de comunicare a acestor oameni și de ancorare în problemele societății în general.

Mediul apropiat și climatul primitor, favorabil discuțiilor, s-au dovedit a fi benefice, deoarece la sfârșitul cursului toți cursanții au reușit să-și prezinte portofoliile cu schițe ale planului de afaceri și planului de marketing pentru propria afacere.

S-au conturat foarte bine afaceri în domenii interesante din punct de vedere economic – apicultură, agricultură, viticultură, artă hand-made, prestări servicii în sănătate, în comerț, în educație și lumea animalelor, formare profesională, magazin-atelier mobilă, organizații non-profit. Unii dintre cursanți aveau deja formată imaginea propriei afaceri, inițiind chiar achiziționarea unor resurse materiale și umane.

Majoritatea cursanților a reușit să ne convingă prin elaborarea planului de afaceri și cel

de marketing, punctând foarte bine anumite aspecte, au identificat problemele cu care se pot confrunta, legate de spațiu, tipuri de consumatori sau plasare comercială în cadrul firmelor lor, dovedind analiză critică și realism în ceea ce și-au propus. De asemenea, a fost subliniat în același timp faptul că toate cunoștințele de la acest curs le-au oferit o altă viziune despre ce doresc să realizeze și i-au ajutat să-și fructifice în mod concret ideile, cunoștințele fiind asimilate într-o manieră care s-a pliat pe nevoile și așteptările lor.

Printre cursanți au fost și unii care au întâmpinat dificultăți în elaborarea și susținerea portofoliilor, care nu au fost atât de realiste și convingătoare, prin prisma faptului că nu aveau toate informațiile despre domeniile în care doreau să activeze. Colegii cursanți și formatorii au venit cu opinii ajutătoare, cu informații suplimentare, acestea fiind apreciate și bine primite. Intervențiile celorlalți la fiecare prezentare, au adus elemente pozitive cursului, un „**plus de valoare adăugată capitalului didactic și pragmatic**” în investiția acestuia.

Ambele grupe de cursanți au apreciat că deși timpul desfășurării cursului a fost relativ scurt, au reușit să dobândească anumite capacități și aptitudini specifice unui întreprinzător, să învețe să ia deja anumite decizii, să-și exprime și să-și susțină un punct de vedere pertinent, să cunoască și chiar să practice anumite noțiuni de marketing. Toți cursanții din ambele serii au abordat o anumită atitudine și au avut o anumită ținută atunci când și-au prezentat planurile de afaceri, aspecte apreciate și notabile pentru feedbackul cursului nostru.

Majoritatea cursanților și-a exprimat în ultimele zile de curs aprecierile despre **experiențele și noțiunile practice acumulate**, despre **atmosfera familiară creată**, despre **modalitățile de abordare a unor teme**, multe dintre ele cunoscute de cursanți, dar nu aprofundate în maniera cursului. Astfel s-a putut constata dorința și disponibilitatea acestora de a discuta mai mult prin prisma exemplelor anumite elemente de antreprenoriat, studiul de caz oferit de fiecare dată fiind cel ce incită și genera discuții. A fost alocat un spațiu temporal mai generos în acest sens, acest fapt fiind axat pe particularitățile de vârstă și experiență ale cursanților și în consens cu



ceea ce așteptau de la acest curs.

S-a dovedit prin experiența cu fiecare grupă de cursanți că stilul comunicativ, deschis, al formatorilor este cel ce determină comunicarea, participarea și

apropierea între cursanți, coeziunea și colaborarea între membrii grupului, între grup și formatori, realizându-se în cele din urmă un grup omogen, încrezător în ceea ce produce și emite, deschis discuțiilor și diverselor abordări sociale și economice.

Ne-am raportat la obiective precum formarea unui grup de cursanți echilibrat, dar efervescent în același timp, omogen dar activ-participativ, comunicativ, care să capete treptat individualizare și valoare prin contribuția fiecărui cursant în parte. Am reușit într-o măsură destul de mare (dovadă - interpretarea chestionarelor) să fim flexibili ca formatori, să livrăm informații utile și cu aplicabilitate pragmatică ridicată care să se plieze pe nevoile și particularitățile cursanților, să le fie utile în viitor acestora, punându-se accentul pe originalitate, competență și profesionalism.

Chiar dacă ne dorim schimbarea, dar prea puțin dintre noi au curajul să o facă, trebuie subliniat **entuziasmul unor cursanți** în încercarea lor de a ne convinge de importanța și profitabilitatea propriilor afaceri, **pasiunea** fiind un ingredient nelipsit din atitudinea lor, evidențiindu-se astfel una dintre trăsăturile esențiale ale unui întreprinzător de succes.

Astfel de experiențe, obținute prin prisma unor astfel de cursuri, dovedesc atât de partea cursanților cât și de partea formatorilor că reprezentăm o sursă continuă de creativitate și pasiune, ambiție și pragmatism, speranță și hotărâre, susținând spusele *Annei Freud*: „**Am căutat puterea și încrederea în afara mea, când ele se găseau de fapt în mine. Se afla acolo tot timpul**”.

prof. Dorina Moraru, formator



A XXIII-a Conferință Națională a Asociației Bibliotecarilor din România - Tradiție și Inovare, Galați, 29-31 august 2012



Sfârșitul lunii august 2012 a fost unul plin din punct de vedere profesional. Orașul a fost gazda unui important eveniment în domeniul biblioteconomiei și științei informării - cea de-a XXIII-a Conferință Națională a Asociației Bibliotecarilor din România, cu tema „BIBLIOTECA – TRADIȚIE ȘI INOVARE”.

Evenimentul a fost găzduit de Universitatea „Dunărea de Jos”, iar deschiderea oficială a avut loc miercuri, 29 august, ora 9, în sala de festivități a Universității - „Aula Magna”. Lucrările Conferinței s-au desfășurat la Facultatea de Mecanică, Corpul D, parter și etaj.

Personalități din administrația locală și parteneri culturali locali au ținut să întâmpine cu un cuvânt de salut breasla bibliotecarilor români și invitații aceștia: Preacucernicul părinte dr. Lucian Petroaia, care a binecuvântat Conferința în calitate de reprezentant al Eparhiei „Dunărea de Jos”, prof. univ. dr. Nicolae Dobrovici Bacalbașa, Președintele Consiliului Județean Galați, ing. Marius Stan, Primarul municipiului Galați, prof. univ. dr. Petre Alexe, dr. Valerică-Cătălin Negoită, Directorul executiv al Direcției Județene pentru Cultură și Patrimoniu Național Galați, Florin-Costin Pâslaru, Secretar la Comisia de Cultură a Camerei Deputaților, prof. drd. Zanfir Ilie, Directorul Bibliotecii Județene „V.A. Urechia” Galați, prof. Mircea Regneală, Universitatea din București, Președinte ABR, Teodor Parapiru - scriitor și Sterian Vicol - poet, președinte al Filialei Galați a Uniunii Scriitorilor din România.

Tematica abordată a fost de un real interes pentru bibliotecari și nu numai, motiv pentru care

au confirmat participarea **195 de bibliotecari**, reprezentanți ai tuturor tipurilor de biblioteci din **35 de județe** ale țării, specialiști din toate tipurile de biblioteci - naționale, universitare, municipale, județene, publice, școlare și specializate - profesori universitari, precum și alte persoane reprezentând diverse instituții sau structuri culturale și info-documentare; **6 invitați** din străinătate, reprezentanți ai instituțiilor de profil din Grecia, Danemarca, Ungaria și Republica Moldova; **5 reprezentanți** ai diferitelor instituții și firme de profil din țară: ROMDIDAC, Softlink Cluj-Napoca, Cultware Cluj-Napoca, Biblioteca Camerei Deputaților și Biblioteca Sfântului Sinod; **90 de bibliotecari** din județul și municipiul Galați. Numărul total de participanți la eveniment a însumat **296** de persoane.



În plenul Conferinței s-au susținut **8 lucrări** care s-au bucurat de maximă audiență: studii, proiecte, prezentări de biblioteci sau programe integrate de bibliotecă ale unor invitați de marcă din țară și străinătate: *Two actual tendencies in Danish Public Libraries: Down Loan of Electronic Media and Oral Dissemination of Literature (Book Cafés and at Festivals of Literature)*, prof. univ. **Anders Ørom**, Universitatea din Aalborg, Danemarca; *Biblioteca publică și cerințele UE*, prof. univ. dr. **Mircea Regneală**, Universitatea București, președintele ABR; *Este ceva în neregulă cu bibliotecile românești?!*, dr. **Octavian Sachelarie**, director, Biblioteca Județeană „Dinicu Golescu” Argeș; *Biblioteca digitală locală, un proiect european*, **Sorina Stanca**, director, Biblioteca Județeană „Octavian Goga” Cluj; *Colecții de e-bookuri disponibile pe platforma EBSCOhost*, dr. **Robert Coravu**, director, Departamentul Publicații - Resurse Electronice, S.C. ROMDIDAC SA; *Library and beyond: Ex Libris Alma*, **Németh Ágoston**, manager, Ex-Lh Kft; *Qulto - discovering collections: sistem integrat de bibliotecă*, **Walter Brem**, country manager, Cultware SRL, Cluj-Napoca; *Bibliotheca RFID Solutions by UniSystems*, **Thalia Tsalkitzi** - division manager, Libraries, Museums, Archives

Solutions Enterprise Solutions Business Unit Unisystems SA, Grecia.

Așa cum ne-am obișnuit, Asociația profesională condusă cu devotament și dăruire de domnul prof. univ. Mircea Regneală, în urma întrunirii Consiliul de conducere care a avut loc marți, 28 august 2012, a deliberat și a acordat premii și diplome pentru activitatea unor



Ultima zi a fost dedicată vizitelor organizate, obiectivele vizate fiind: *Biblioteca Județeană „V.A. Urechia”* Galați, *Biblioteca Universității „Dunărea de Jos”* Galați, *Casa Colecțiilor Galați* și *Complexul Muzeal de Științe ale Naturii Galați*.

Nimic nu poate fi mai mulțumitor

pentru organizatorii unui eveniment de o asemenea anvergură decât cuvintele deosebite adresate după încheierea sa. Iată ce spunea într-un mesaj doamna Maria Colătău, bibliotecar școlar, Filiala Buzău:

«Când vara nu se poate decide să plece, iar toamna nu se poate hotărî să vină, am fost oaspeții d-voastră, noi, bibliotecarii ... participanții la Conferința Națională a A.B.R., 29-31 august.

Ne-ați primit în palatele cărților de la d-voastră în care predomină noul, îmbinat armonios cu vechiul, care îi dă un anume mister.

Bogăția acestor palate este dată de colecțiile existente, după cum am aflat, dar și de noblețea oamenilor deosebiți, care și-au dedicat viața profesiei de bibliotecar.

Ne-ați dăruit simbolic o undă a Dunării să o ducem cu noi acasă, dar mai ales ne-ați dăruit multă prețuire, iar noi v-am lăsat în Dunăre, ca semn al mulțumirii, o lacrimă.

Am venit, am văzut și am învățat, am avut multe de învățat de la d-voastră. Energia pozitivă primită la această Conferință ne va fi de folos în munca noastră de slujitori ai cărții.

Mulțumim din suflet doamnelor bibliotecare de la Biblioteca Județeană „V.A. Urechia” și de la Biblioteca Universității „Dunărea de Jos”!

Mii de mulțumiri domnului profesor Zanfîr Ilie, Director al Bibliotecii Județene „V.A. Urechia”!

Domnului prof. univ. dr. Mircea Regneală, președintele A.B.R, mulțumirile noastre !»

*Președinte al Filialei Galați a ABR,
Dorina Bălan*

membri ABR. Pentru întreaga activitate au fost premiate două foste bibliotecare ale Filialei Galați, care au slujit cartea și prietenii ei până la pensionare - Mia Băraru și Niculina Nițu. Au fost premiați următorii membri ai filialei gălățene: Zanfîr Ilie, Dorina Bălan, Mioara Voncilă, Violeta Moraru, Catrina Căluian, Lenuța Ursachi, Ligia Pîslaru.

Întrunirile din cadrul *diviziunilor* au avut ca obiect susținerea a 7 lucrări, iar în cadrul întrunirilor celor 13 secțiuni, au fost prezentate 33 de lucrări de interes deosebit pentru participanți.

Lucrările Conferinței s-au încheiat joi, ora 16:30, în Sala de festivități a Universității – „Aula Magna”, cu prezentarea „Raportului cu privire la activitatea Asociației în perioada 2011-2012”, realizat de Președintele ABR, prof. Mircea Regneală și a Raportului trezorerului, întocmit de dna Lăcrămioara Blașcioc.

Ca și în anii anteriori, seara penultimei zile a Conferinței s-a încheiat cu cina festivă, care a reprezentat un cadru prielnic pentru cei prezenți de a lega sau reîntregi prietenii și de a împlini utilul profesiei cu plăcutul socializării. Începând cu ora 18 s-a plecat în croazieră pe Dunăre, pe vaporul „Moldova”, într-un ambient select, în acordurile muzicii inspirat aleasă de către DJ-ul Florin Migireanu, prezentator la Radio Galați. Surpriza serii a constat în prezența solistei Minodora Dediș, câștigătoare a Premiului I la interpretare – Trofeul



Impresii de la „Clubul Curioșilor”

Pe 15 iulie 2012 s-a deschis a IV-a ediție a programului educațional recreativ „Clubul de Vacanță” care, bucurându-se de multitudinea mijloacelor mass-media, și-a făcut cunoscut programul din perioada de vară atât pe plan local, cât și în județul Galați.

Astfel, un grup de copii inimoși din județul Galați de la Grupul Școlar „Paul Bujor” Berești, dornici de instruire permanentă, însoțiți și îndrumați de profesoara Dică Gabriela, s-au deplasat la Galați la sediul Bibliotecii „V.A. Urechia”, locul ideal pentru stimularea gustului pentru lectură și pentru crearea unei punți de legătură între școală și vacanță, pentru a participa la deschiderea programului clubului.

Mare le-a fost încântarea elevilor de a se afla la aceeași masă rotundă cu elevii gălățeni și cu personalități ale vieții culturale gălățene. Cu această ocazie, copiii din Berești au dorit să efectueze și un tur al bibliotecii pentru a se familiariza cu toate serviciile oferite utilizatorilor. Au fost foarte impresionați de volumul mare și diversificat al colecțiilor de la secțiile de împrumut. Ei au beneficiat de o prezentare a istoricului bibliotecii, oferită de dir. adj. Buruiană Letiția, care i-a fascinat printr-o expunere pe înțelesul vârstei lor. Activitățile

înscrise în cadrul proiectului au stârnit interesul elevilor, aceștia având posibilitatea de a alege să participe în funcție de aptitudinile fiecăruia.

Activitățile sportive au fost preferatele băieților, în timp ce activitățile culinare au mobilizat micile gospodine să gătească „rețetele bunicii”.

Pentru activitățile în parc, dansatoarele clasei s-au mobilizat pentru un dans în aer liber. Impactul cu biblioteca a declanșat în sufletul copiilor dorința de explorare a cărților specifice nevoilor lor. După cum afirmă profesoara lor, Dică Gabriela, o mai veche colaboratoare a Bibliotecii „V.A. Urechia”: „mi-am dorit ca și copiii din Berești să beneficieze de accesul în acest spațiu unde primează talentul, profesionalismul și valoarea”. La întoarcere, în tren, discuțiile pe care le purtau între ei i-au oferit profesoarei posibilitatea să culegă feed-back-ul acestui proiect educațional recreativ.

Dacă la început a fost doar o idee, acum profesoara Gabriela

Dică are certitudinea că elevii se vor apleca mai mult asupra lecturii, fiind știut citatul lui Maxim Gorki: „Cartea este cea mai complicată și cea mai măreață minune dintre minunile create de omenire în calea ei spre fericire.”

Prof. Dică Gabriela,
Grupul Școlar „Paul Bujor” Berești

Șerban Florica, bibliotecar
Biroul Împrumut la domiciliu pentru copii



Copiii de la Fundația „Cuvântul Întrupat” au descoperit tainele șahului la Biblioteca „V.A. Urechia”

În perioada 18 iulie-12 septembrie 2012, un grup de 8 copii care frecventează Centrul Comunitar „La Vale” al Fundației Cuvântul Întrupat a participat la proiectul educațional „Șahul – Sportul minții”, derulat de Filiala nr. 4 „Grigore Vieru” a Bibliotecii Județene „V.A. Urechia”.

Filiala a pus la dispoziție trei jocuri de șah, trei calculatoare și monografii despre inițierea în jocul de șah din colecțiile Bibliotecii, iar copiii, cu vârste între 7 și 14 ani, împreună cu voluntari și educatori ai fundației, au mers



la bibliotecă o dată pe săptămână. Au avut astfel ocazia să descopere frumusețea jocului de șah, pas cu pas: de la denumirea pieselor, așezarea acestora pe tablă și regulile de bază, până la importanța gândirii fiecărei mutări.

„Mai greu a fost cu rolul și „rangul” pe care-l are fiecare piesă pe tabla de șah, mutările și capturile pe care le poate face fiecare piesă, de ce trebuie să gândești fiecare mutare” povestește doamna Diaconu Celozena, reprezentanta Filialei nr. 4 „Grigore Vieru”.

„Pentru copii a fost o noutate și au participat cu entuziasm la aceste întâlniri, iar asta ne-a bucurat. Unul dintre adolescenți chiar ne-a rugat să-l ajutăm să aibă propriul joc de șah” a spus

Laurențiu Archip, educator la Fundația Cuvântul Întrupat.

Deși la început, Andrei (8 ani) nu părea foarte interesat de șah, a reușit să ajungă în finala concursului organizat la sfârșitul proiectului, pe un binemeritat loc doi.

Locul întâi și jocul de șah pus la bătaie de bibliotecă au fost câștigate de Sorina, o fetiță cu cosițe bălaie care, prin perseverență și exercițiu, va putea concura într-o bună zi la competiții de șah pentru avansați.

Ne bucurăm că, într-o vreme a distracțiilor facile, când prea puțini copii și tineri sunt îndrumați să descopere activități

și preocupări care să-i ajute și să-i sprijine pentru a avea o dezvoltare sănătoasă, copiii de la Centrul Comunitar au avut această oportunitate. Știm că ceea ce am făcut, împreună cu colaboratorii noștri de la Biblioteca Județeană, cărora le mulțumim, nu a fost decât să le arătăm copiilor încă o opțiune care le stă la îndemână, încă un drum pe care pot alege să pășească, încă un mod prin care pot învăța și crește.

Anca-Aurora Chiosea
Responsabil Comunicare
Fundația Cuvântul Întrupat
<http://cuvantulintrupat.com/>





Un curs inedit, de advocacy - pentru biblioteci puternice și comunități unite



În perioada 18-22 septembrie 2012, la sediul CPPI Bușteni, ANBPR a organizat cursul cu tema „Advocacy pentru biblioteci puternice și comunități unite”, a cărui ediție-pilot s-a desfășurat anterior la Predeal, în luna iulie. Desfășurat sub auspiciile IREX, pe baza unui manual produs și adaptat în cadrul inițiativei Global Libraries, cursul s-a desfășurat sub atenta îndrumare a formatorilor Melinda Bedo, Cosac Monica, Nicola Alina, Ciobanu Mimi și a formatorului IREX Nicu Scoruș, precum și sub supravegherea specialiștilor IREX Daniela Drăghici și Monica Grecu. Întreaga organizare a cursului a fost coordonată de Andreea Manoli, asistent director ANBPR.

Reprezentanții celor 18 biblioteci publice (17 județene și una comunală) au avut șansa de a fi instruiți într-un domeniu extrem de sensibil și de vital pentru bibliotecile publice din România, acela al campaniei de advocacy.

Cursanții care au participat au putut să se inițieze sau să aprofundeze acest subiect, accentul fiind pus în special pe exerciții practice ce au exploatat din plin experiența, dar și creativitatea participanților, să le pună în valoare noi abilități sau să le perfecționeze pe cele dobândite anterior.

Modul inovator în care a fost pus în scenă acest curs a împletit jocurile de rol cu rezolvarea

unor sarcini în echipă, scopul formatorilor fiind acela de a consolida informațiile teoretice transmise prin aplicarea lor în cadrul exercițiilor practice.

Astfel, pe parcursul săptămânii, pornind de la înțelegerea noțiunii de advocacy, bibliotecarii au învățat să construiască obiectivele de advocacy, să identifice publicul-țintă și să utilizeze în beneficiul lor analiza percepțiilor asupra bibliotecii. Alte secrete dezvăluite de formatori au implicat: construirea și menținerea parteneriatelor, crearea și transmiterea mesajului de advocacy, elaborarea și transmiterea unei povești a bibliotecii, realizarea unei prezentări eficiente, planificarea informării și a relației cu mass-media tradițională și rețelele sociale, atragerea de resurse din comunitate. Ultima zi a concentrat întreaga gamă a cunoștințelor asimilate aplicate în coordonarea unui plan de advocacy în care a fost conștientizată importanța formării unei echipe eficiente care să poată duce cu succes la atingerea obiectivului urmărit.

Bibliotecarii școliți în cadrul cursului, mai mult sau mai puțin cunoscători ai domeniului, au putut învăța atât din prezentările formatorilor, cât și din experiențele colegilor din țară, entuziasmul și energia molipsitoare a dnei



Formatoarele Mimi Ciobanu și Alina Nicola prezentând metaforic drumul arborescent al mesajului de advocacy



Aspect din timpul unui atelier de lucru

Daniela Drăghici, specialistă în advocacy, oferind pe tot parcursul cursului suport și încredere în planurile de viitor.

*Camelia Toporaș,
șef Serviciul Referințe*



Partea componentă - Monografii (IV)

3. Introducerea în TINLIB (III)

Următoarele câmpuri care se completează în macheta de introducere a datelor privind partea componentă sunt cele care fac legătura cu resursa gazdă. Pentru monografii, identificarea resursei gazdă se face utilizând câmpul **Titlu carte**, în care se preia din fereastra de validare titlul resursei în care este cuprinsă partea componentă. Pentru aceasta, resursa gazdă trebuie să fie deja catalogată și introdusă în baza de date, cu respectarea normelor biblioteconomice privind descrierea bibliografică a monografiilor. La salvarea înregistrării, sistemul va prelua toate datele necesare identificării fără ambiguitate a lucrării în care este inclusă partea componentă, prin completarea automată a câmpurilor: **Loc editare**, **Editură**, **An apariție**, **Autor**.

Descrierea părții componente trebuie să furnizeze și locul pe care îl ocupă în interiorul resursei gazdă și care este exprimat în termeni de secvență de paginatie. În TINLIB aceste date sunt introduse în câmpul **Pagini**.

Ex:

Titlu: Cum i-a crescut cămilei ghebul

Titlu carte: Cărțile copilăriei_: _Bibliografie școlară completă_: _Clasa a II-a

Loc editare: București

Editură: Z

An apariție: 1997

Autor:

Pagini: p. 194-196

Notă: Câmpul **Titlu carte** a fost căutat în fereastra de validare cu ajutorul tastei F10 și preluat prin intermediul tastelor End și Esc. Câmpurile **Loc editare**, **Editură**, **An apariție**, **Autor** au fost completate automat de către sistem odată cu salvarea înregistrării.

Următoarele câmpuri din macheta utilizată pentru descrierea părții componente sunt destinate introducerii datelor cu privire la subiectul tratat.

Câmpul **Vedetă de subiect** se completează cu date referitoare la subiectul/subiectele resursei prelucrate, sub formă de descriptori. Câmpul este căutabil (cu ajutorul tastei F10) și poate fi validat. Dacă descriptorul căutat se găsește în fereastra de validare, va fi copiat prin intermediul tastelor End și Esc. În caz contrar, va fi introdus de bibliotecar, fiind tastat direct în câmp. În cele mai multe cazuri, subiectele părții componente coincid cu cele ale

resursei gazdă. Câmpul se poate multiplica prin apăsarea tastei Insert. Datele din acest câmp trebuie să fie în concordanță cu cele introduse în câmpul **Clasificare CZU** – indicii de clasificare zecimală universală atribuiți subiectului/subiectelor.

4. Concluzii

În Biblioteca „V.A. Urechia”, majoritatea utilizatorilor o formează elevii și studenții. Literatura română și universală, critica literară sunt domeniile cele mai solicitate de elevii din învățământul gimnazial și liceal. Tocmai pentru a veni în sprijinul lor, bibliotecarii, fiind și intermediari între resurse și mijloacele de regăsire a acestora, întocmesc descrieri bibliografice de părți componente. Avantajul acestora într-o bază de date comună este acela de a avea acces practic simultan atât la descrierea bibliografică a monografiei (resursei gazdă), cât și la cea propriu-zisă a capitolului (părții componente). Un bibliotecar amabil, competent, dispus să-și apere meseria, este conștient că de activitatea sa depinde în mare măsură succesul în învățământ sau în alte domenii bazate pe informații din bibliotecă.

Bibliografie

1. Borocan, Ioana ; Dumitărășconiu, Constanța. Metodologia de aplicare a normelor ISBD(M). București : Imprimex, 1994, 165 p.;
2. Ghid pentru aplicarea ISBD la descrierea părților componente. București : Biblioteca Națională a României, 1994, 22 p.;
3. International Standard Bibliographic Description (ISBD): Consolidated Edition: [Draft as of 2010-05-10]. Disponibil la: www.ifa.org/files/cataloguing/isbd/isbd_wvr_20100510_clean.pdf. Data: [2011/07/10];
4. Linii directoare pentru aplicarea descrierilor bibliografice internaționale standardizate la descrierea părților componente. Disponibil la: http://www.ifa.org/files/cataloguing/isbd/component-parts_2003-ro.pdf. Data: [2011/07/10];
5. Pariza, Maria. Aplicarea Standardului Internațional de Descriere Bibliografică pentru Părți Componente. În: Buletinul Colegiului Universitar de Administrație și Secretariat, Arhivistică-Biblioteconomie-Birotică, nr. 1, 2001, p. 46-89;
6. TINLIB-Manual de catalogare: V 280, p. 12-53.

Viorica Potârniche
Birou Catalogarea colecțiilor.
Control de autoritate



Cursul „Dezvoltarea serviciilor de bibliotecă”: punctul de vedere al cursantului

Vara anului 2012 a însemnat pentru o parte a bibliotecarilor din Județul Galați, dar și din țară, o experiență aparte sub aspect profesional. Pornind de la nevoile de formare și perfecționare ale personalului din mediul bibliotecar, Asociația Națională a Bibliotecarilor și Bibliotecilor Publice din România a organizat cursul „Dezvoltarea serviciilor de bibliotecă”, interesant nu doar prin conținut, ci mai ales prin modul de prezentare al acestuia de către formatori, ei reușind să trezească interesul cursanților încă de la prima întâlnire. Cursul a reprezentat o formă de pregătire cu totul specială, cu metode de formare interactive, conținut complex și aplicat în mare măsură realităților sociale actuale.

Programul, desfășurat pe o durată de 5 zile, a fost structurat astfel încât să facă legătura între cunoștințele de specialitate pe care fiecare dintre noi le avem și le aplicăm în bibliotecile noastre și tendința modernă care își face simțită prezența din ce în ce mai mult și la care trebuie să ne adaptăm, cursanții bucurându-se de informații necesare tuturor angajaților din bibliotecile publice.

Cursul a început cu o introducere în cultura informației - ce înseamnă societatea informațională și ce rol are bibliotecarul în cadrul ei. Au fost abordate subiecte de mare interes pentru activitatea biblioteconomică, precum:

- *Misiunea bibliotecii publice* (s-au inițiat discuții libere în cursul cărora bibliotecarii și-au exprimat punctul de vedere cu privire la misiunea bibliotecii în comunitate);
- *Publicul și nevoile sale actuale* (utilizatorul are nevoie de acces liber, rapid, de oriunde și oricând la resurse informaționale de foarte bună calitate);
- *Personalul din biblioteci* (rolul bibliotecarului în societatea modernă: mediator între utilizator și informație; perfecționarea bibliotecarului în administrarea site-urilor web, în realizarea de campanii de marketing cultural, în obținerea de granturi și gestionarea de proiecte);
- *Organizarea spațiului în biblioteci* (fluxul utilizatorilor, al documentelor și al informațiilor);
- *Zonarea spațiului* (zone de acces ușor de supravegheat pentru copii, adolescenți și adulți, delimitate cu ajutorul mobilierului și a indicatoarelor);
- *Servicii de bibliotecă* (servicii directe care reprezintă de fapt asistența personală oferită utilizatorilor bibliotecii la biroul de servire „tip pupitru” sau virtual prin aplicații de tip chat; servicii indirecte care presupun crearea de către bibliotecar a



mediului în care utilizatorii se ajută pe ei înșiși, utilizând biblioteca fără sprijinul bibliotecarului prin programe, aplicații, cataloage electronice);

- *Serviciile de acces* puse la dispoziția utilizatorilor, reprezentate de programe de calculator (programe de aplicații comune Word, Excel, software educațional, programe de grafică - Autocad, documente electronice, baze de date);
- *Servicii de referință*, caracterizate prin tranzacțiile de referință (rolul serviciilor de referințe, interviul de referință, tipuri de servicii de referință: tradiționale, care au loc în bibliotecă, la pupitrul de referințe sau virtuale, care au loc online: email, messenger);
- *Împrumutul la domiciliu* (serviciu de bază oferit publicului larg; elementul de noutate constă în serviciile subordonate împrumutului și anume: auto-împrumutul, prelungirea și rezervarea online a documentelor, înscrierea la distanță, transportul documentelor la domiciliu);
- *Organizarea de manifestări în cadrul bibliotecii* (înființarea de cluburi specifice, organizarea de cursuri, crearea de spații pentru talk-show-uri);
- *Servicii speciale* (servicii externe oferite de bibliotecile publice în cadrul spitalelor, penitenciarelor, căminelor de copii și bătrâni, servicii bazate pe tehnologia informației pentru persoane cu dizabilități vizuale sau neuromotorii).

Cursanții au fost inițiați în sesiuni de referințe virtuale cu ajutorul noii tehnologii de comunicare și au practicat interviul „live” de referință. În scopul însușirii și diseminării de experiențe și practici profesionale noi s-au inițiat discuții constructive. Cunoștințele și competențele acumulate au fost evaluate la final printr-un examen scris și unul practic.

O metodă interesantă folosită pentru a privi anumite probleme sau decizii din puncte diferite de vedere a fost cea a „pălăriilor gânditoare”, care a dat posibilitatea tuturor colegilor să-și spună propria părere în acord cu rolul definit de culoarea pălăriei.

Acest curs, recomandat tuturor bibliotecarilor din toate categoriile de biblioteci, nu a făcut decât o trecere în revistă a unor abordări noi ale conceptului general de bibliotecă modernă cu atribuțiile ei pentru secolul al XXI-lea. Noile caracteristici ale bibliotecii moderne pot deveni realitate în contextul românesc numai prin angajarea tuturor factorilor implicați în existența și buna funcționare a bibliotecilor publice: bibliotecarii sprijiniți de asociațiile lor profesionale și comunitățile în cadrul cărora funcționează.

Simona Ioan și Simona Milica
Compartimentul „Evidența colecțiilor”

Cursul „Dezvoltarea serviciilor de bibliotecă”: punctul de vedere al formatorului

Pornind de la nevoile de formare și perfecționare ale personalului din mediul bibliotecar, ANBPR a dezvoltat, la sfârșitul anului 2010, Cursul Dezvoltarea Serviciilor de Bibliotecă (DSB), destinat bibliotecarilor cu studii medii și superioare din toate categoriile de biblioteci. Cursul este acreditat de Consiliul Național de Formare Profesională a Adulților (CNFPA) și are ca autori persoane recunoscute în biblioteconomia românească și internațională: Dr. Hermina G.B. Anghelescu și Dr. Liviu-Iulian Dediu.

Cursul oferă soluții pentru aducerea bibliotecii publice în secolul XXI, prin crearea unor servicii în funcție de nevoile de informare ale utilizatorilor din comunitate. Dezvoltarea serviciilor tradiționale, armonios completate de serviciile noi, pe care biblioteca le poate oferi o dată cu introducerea noilor tehnologii și a comunicațiilor bazate pe accesul Internet, constituie baza activității zilnice pentru bibliotecar, dar și pentru utilizator.

Totul a pornit de la întrebările: de ce bibliotecile publice din România atrag doar 10% din populației? Restul de 90% de ce nu frecventează biblioteca? Și ce este de făcut?

Ca metode de instruire, programul utilizează cele mai noi tehnici de predare și instruire, se bazează pe interactivitate, numeroase aplicații practice și exerciții, oferind participanților posibilitatea de a-și dezvolta rapid aptitudinile, abilitățile și competențele TIC și de a beneficia de exemple de bune practici.

Tematica cursului cuprinde:

- cultura informației;
- managementul serviciilor;
- servicii moderne: servicii de referințe, organizarea de manifestări, organizarea cursurilor pentru utilizatori, servicii suport pentru comunicarea online, servicii speciale;
- tipologia rețelelor sociale;
- identificarea utilizatorilor locali și atragerea acestora;
- identificarea nevoilor de informare locale;
- crearea rețelelor locale specializate.

Am participat în perioada 6-10 august 2012, în calitate de formator, la Cursul „Dezvoltarea serviciilor de bibliotecă” și am avut o grupă formată din 12 cursanți bibliotecari din mai multe zone ale țării, atât din biblioteci județene, cât și comunale: Suceava, Neamț, Galați, Brăila, Ialomița, Hunedoara, Olt.

Alături de metodele folosite, competențele transmise, unul dintre cele mai mari beneficii ale acestui curs este și faptul că se desfășoară într-un loc binecunoscut de către cea mai mare parte a bibliotecarilor (Bușteni – Centrul de perfecționare), într-o atmosferă plăcută, în care bibliotecarii se detașează de activitățile cotidiene și se întâlnesc cu alți bibliotecari, cu altă experiență, de la care pot prelua bune practici.

Fiecare cursant beneficiază de suportul unui laptop performant și al aplicațiilor de bază necesare căutării pe internet, redactării de documente, comunicării online.

O metodă foarte apreciată de către cursanți, folosită în prima parte a fiecărei zile pentru recapitularea zilei precedente este Metoda Pălăriilor Gânditoare. Este o tehnică interactivă, de stimulare a creativității participanților, care se bazează pe interpretarea de roluri în funcție de pălăria aleasă. Sunt 6 pălării gânditoare, fiecare având câte o culoare: alb, roșu, galben, verde, albastru și negru. Membrii grupului își aleg pălăriile și vor interpreta astfel rolul precis, așa cum consideră mai bine. Rolurile se pot inversa, participanții

sunt liberi să spună ce gândesc, dar să fie în acord cu rolul pe care îl joacă. În urma acestei recapitulări au fost generate multe idei, s-au provocat discuții constructive referitoare la serviciile de bibliotecă, utilizator, bibliotecar și tehnologia informației.

Ca exerciții practice și interactive aș mai aminti: evaluarea calității resurselor informative cu acces liber prezente pe Internet, cum ne organizăm modern spațiul în bibliotecă, interviul de referințe față în față, interviul de referințe online, înregistrarea și postarea pe blogul de învățare al ANBPR. Aici aș putea să remarc experiența colegilor bibliotecari de la Biblioteca Județeană Galați în ceea ce privește interviul de referință, care au venit cu multe alte exemple practice din experiența profesională.

Ca o concluzie, în urma acestui curs, fiecare bibliotecar participant și-a propus să aplice din noutățile profesionale aflate în timpul acestei săptămâni, venind cu exemplificări în formularul de feedback de la finalul cursului.

*Titina-Maricica Dediu
Biroul Marketing. Proiecte. Programe*



Informații utile...

la un click distanță ! [2]

GALTOUR Travel

<http://www.galtourtravel.ro/ro>

În cadrul secțiunii *Turism* din pagina de *Resurse electronice* de pe site-ul Bibliotecii Județene „V.A. Urechia” Galați se găsesc menționate site-urile a 17 agenții de turism, ce pot constitui o poartă rapidă de acces către concediul mult visat și nu numai.

Unul dintre aceste site-uri este Galtour On-Line, o agenție de turism care cuprinde informații despre ofertele de vacanță la mare și la munte, cât și despre călătoriile de afaceri, dar și date despre cele mai bune hoteluri din Galați.

Pagina de deschidere a site-ului este una ușor de accesat, permițând contactul imediat cu operatorii agenției prin live-chat, e-mail, facebook, twitter și a apelurilor telefonice.

Un aspect important îl reprezintă secțiunea *Topuri* în cadrul căreia sunt prezentate cele mai vândute cazări, precum și destinațiile cu cele mai bune vânzări pentru biletele de avion și de autocar,



fapt care ar putea reprezenta sugestii utile pentru un potențial turist.

Galtour Travel oferă maxim de diversitate, prețuri bune, posibilitatea de a alege asistat de un operator, precum și de a lăsa impresii despre locurile unde ai fost, în rubrica special dedicată.

Biblioteca audio online

<http://www.audiocarti.eu>



În cadrul secțiunii *Cultura*, un site aflat la început, dar util și cu perspectivă de viitor este cel care oferă acces la cărți audio, sub titulatura AudioCarti.eu.

Prin intermediul acestui site aveți posibilitatea de a asculta online povești și basme. Pentru accesul la unele opere este necesar să vă faceți un cont. Site-ul este interactiv, oferind posibilitatea celor doritori de a face parte din acest proiect, fie ca voce pentru cărțile audio, fie ca distribuitor al acestora.



Site-ul este ușor de accesat, cuprinde secțiuni strict utile domeniului, precum: *prima pagina, autori, opere, magazine, distribuție, afiliere, contact*. Conform statisticii de pe site, oferta este momentan limitată doar la 10 autori, existând posibilitatea extinderii.

Biblioteca audio on-line este un site dedicat atât copiilor, cât și părinților, bunicilor, persoanelor nevăzătoare, cartea audio preferată fiind doar la un click distanță... și constituind o variantă modernă a teatrului radiofonic pentru copii!



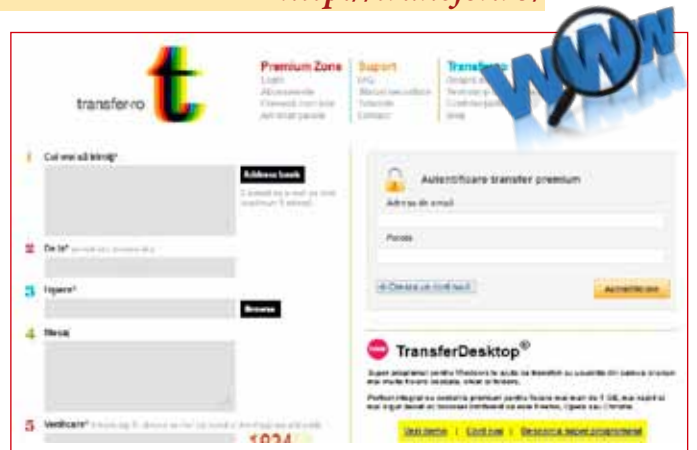
Transfer.ro - curier digital profesionist

<http://transfer.ro/>

În cadrul secțiunii **IT & computer** vă propunem un site foarte util cunoscătorilor dar și celor aflați în căutare de instrumente prin care pot trimite fișiere de dimensiuni mari: transfer.ro.

Cu ajutorul acestui site pot fi trimise fișiere de cel mult **1 GB**, care sunt păstrate pe server **10 zile**, timp în care pot fi descărcate de un număr nelimitat de ori. După ce ați uploadat fișierul, destinatarul va primi pe e-mail un link unic, generat automat, de unde îl va putea descărca. În cazul în care trebuie să trimiteți un folder sau un număr mare de fișiere, este recomandat să le arhivați.

Transfer.ro oferă și o aplicație – **Transfer Desktop** – care vă permite să uploadați cu drag & drop atât fișiere, cât și foldere, după care le puteți elimina cu click dreapta – delete.



Pe site găsiți și un tutorial care explică pe înțelesul tuturor pașii de urmat pentru a beneficia de facilitățile acestui site.

Rubrică realizată de Cătălina Oprea, Compartiment Referințe electronice & Internet



Dicționar de... termeni actuali

Social Media

media = mass-media = tehnică utilizată pentru a comunica, a transmite, altfel decât față în față, la distanță, mesaje variate, permițând schimbul de idei între oameni. Media cuprinde: presa scrisă, radioul, televiziunea, cinematograful, afișajul, telefonul, Internetul etc.

Noile tehnologii din mediul electronic, care fac mult mai ușoară relaționarea și împărtășirea informațiilor, a dus la un nou concept, acela de **social media**. Social Media face referire la tehnologiile accesibile în Internet care se bazează pe interacțiunea umană, dând naștere unor rețele sociale.

Un exemplu în acest sens este site-ul *YouTube.com*, unde vizitatorii pot nu numai să vadă conținut

video postat de alți utilizatori, dar pot să îl și comenteze și pot posta la rândul lor materiale video.

Instrumente extrem de populare în acest sens sunt, de asemenea, Facebook-ul și Twitter-ul, prin intermediul cărora oamenii pot ține legătura permanent cu prietenii și familia, pot împărtăși impresii, fotografiile și filme, pot distribui noutăți sau susține cauze, fiind în permanent contact cu cele mai noi informații. De exemplu, Facebook-ul a devenit atât de popular, încât este accesat mai des decât motorul de căutare Google.

De asemenea, blogurile reprezintă un alt instrument care oferă posibilitatea vizitatorilor de a face comentarii și de a-și face publice opiniile personale.

Imaginea alăturată oferă o perspectivă de ansamblu asupra a ceea ce înseamnă în momentul de față social media și asupra conceptelor asociate: publicare, distribuție, discuție, rețele sociale, microblog, flux direct, transmisie directă, lumi virtuale, jocuri sociale, MMO (making money online).

Rubrică realizată de Camelia Toporaș, Serviciul Referințe





Biblioteca Municipală „Ștefan Petică” Tecuci



Start la creație și joc!

Tabăra de creație „Cu șevaletul în vacanță”, ediția a II-a, s-a desfășurat în perioada 2-7 iulie 2012, sub forma unui atelier de desen și pictură în incinta Grădiniței nr. 5 „Dumbrava Minunată” Tecuci, având ca scop îmbinarea capacităților creative cu relaxarea, destinderea.



Cadrele didactice coordonatoare ale acestei ediții, Valerica Radu, Aurora Popa, Ariton Gabriela, Căliman Luminița, Felicia Iancu, Nicoleta Enache, Liliana Cortojan, Mihăița Tiron, Aurelia Forda, Mariana Grigorică s-au ocupat îndeaproape de copiii participanți.

Programul zilnic al copiilor a fost deosebit de plăcut și relaxant. Pe lângă activitatea artistică (desen, pictură, modelaj), au fost oferite copiilor și alte activități: povestea zilei, jocuri distractive, nisip și apă, jocuri de construcție, audiții muzicale, cântece și poezii.

Debutul taberei a constat într-o miniexcursie într-o fermă, a unei crescătorii de animale și a zonei legumicole Matca, pe care cadrele didactice coordonatoare au considerat-o ca sursă de inspirație pentru creațiile micuților artiști.

Ediția de anul acesta a adus ca noutate participarea în direct a copiilor de la Clubul Copiilor din Tecuci, conduși de domnul profesor Ioniță Bebea care au oferit un exemplu pentru micuți, pictând pe viu peretele din fundalul curții grădiniței, cu imagini deosebit de frumoase.

Amprentele palmuțelor sunt o adevărată mărturie că numărul participanților la tabăra de anul acesta a fost mai mare față de anul trecut, aceasta însemnând că proiectul nostru se bucură de succes.

Educatoare:

*Căliman Luminița – Grădinița nr. 3, Tecuci
Popa Aurora – Grădinița Nr. 15, „Ion Creangă”, Tecuci*

(continuare în pagina 19)

Al cincilea an de Voluntariat

Suntem în cel de-al cincilea an de voluntariat la Biblioteca Municipală din Tecuci. Cu fiecare an în parte avem mai multe de acumulat și de aplicat în același timp. Trebuie să recunoaștem contribuția pe care fiecare voluntar sau grup a avut-o în proiectul nostru.



Pe lângă experiența de muncă, voluntariatul clădește și o experiență de viață pe care, de fapt, le împărtășim reciproc. Te dezvolți, prinzi curaj, te implici, cum să nu simți satisfacție?

Anul acesta echipa noastră s-a format din colegi noi, entuziaști, energici, care au pășit spre lumea voluntariatului în bibliotecă, lucrând alături de noi trei săptămâni în vacanța de vară. De-a lungul perioadei, elevii ne-au ajutat să reorganizăm un depozit de carte al bibliotecii, au întocmit borderouri cu cărțile ieșite din uz, au lucrat la sala de lectură sau Biblionet, oriunde a fost nevoie.

„Mi-a plăcut atmosfera, felul în care am fost tratați și lucrul în echipă”, a spus Maria. „Am avut ocazia să văd multe cărți cu titluri interesante pe care în viitor s-ar putea să vin să le împrumut”, a completat Ana Maria, iar Marian ne-a mărturisit că a învățat în această perioadă să fie mai responsabil, a văzut ce înseamnă să ai un loc de muncă, a legat prietenii și a descoperit cărți pe care ar vrea să le citească.

Le mulțumim pentru dăruirea, perseverența și timpul petrecut alături de noi, sperând că au descoperit vraja și tainele meseriei de bibliotecar. Aceasta este echipa noastră: Arhip Alma Anamaria, Balaban Maria-Laura, Crăciun-Pavel Andrada, Gorgan Ana-Maria, Jalbă Ana Maria, Jalbă Alina, Jalbă Teodor-Andrei, Mîndru Daniel-Marian, Nălbaru Roxana Georgiana, elevi ai Colegiului Național „Spiru Haret”.

Bibliotecar Scînteianu Carmen

Biblioteca Comunală Independența - Muzeul Etnografic



După prezentarea Muzeului Etnografic din Fundeni, o altă realizare, împărtășită de Mirela Cozloschi din Independența, ne atrage atenția asupra bogăției tradițiilor locale și a stăruinței cu care bibliotecarii din județul Galați știu să își promoveze comunitatea și istoria locală.

Cultura reprezintă totalitatea valorilor materiale și spirituale create de omenire și a instituțiilor necesare pentru comunicarea acestor valori. În timp, în cadrul unei comunități se statornicesc anumite tradiții, obiceiuri, credințe care se transmit prin viu grai din generație în generație.

Biblioteca fiind o instituție importantă pe plan local din punct de vedere informatic și al documentării, atrage din ce în ce mai mult o nouă categorie de utilizatori – pe cei cărora le place istoria, în primul rând și apoi pe cei care doresc să-și cunoască rădăcinile, prin înființarea Muzeului Etnografic.

Acest serviciu are deja succes, fiind unic pe plan local, fiind vizitat atât de membrii comunității, cât și de oaspeții veniți în localitate.

Muzeul, alături de Biblioteca Comunală, se află în incinta Căminului Cultural din Independența, fiind deschis permanent.

În organizarea acestui muzeu s-au implicat:

- Mirela Cozloschi, bibliotecar;
- Mihaela Mihăilescu, prof. director Școala

Gimnazială nr. 1 Independența;

- Elena Țurlea, profesor;
- Camelia Crețu, învățătoare;
- Veronica Suvac, învățătoare;
- Elena Costin, învățătoare.

Muzeul deține în patrimoniu aproximativ 200 de piese etnografice, cuprinse în colecții de ceramică, de lemn, de metal, port popular, țesături, fotografii și care pot fi vizionate în cadrul expoziției permanente.

Bibliotecar Mirela Cozloschi, Biblioteca Comunală Independența



Biblioteca Municipală Tecuci. Start la creație și joc (continuare din pagina 18)

Printre sponsorii acestei ediții s-au numărat: Doru Pelin, Vasile Dănăilă Pazvante, „Euro Pic Mic”, S.C. „Pajura” S.R.L., Farmacia „API”, „Filgico” S.R.L. etc.

Vineri, ora 17, la Biblioteca Municipală „Ștefan Petică”, în prezența inspectorului școlar Eugenia Olariu, a consilierului Neculai Chivu, directorului Bibliotecii, Manuela Cepraga, directorului Școlii Nr. 2 din Tecuci, Gheorghe Miron, echipei de proiect, părinților a avut loc inaugurarea expoziției cu lucrări ale preșcolarilor din timpul taberei. Copiii au primit premii constând în diplome și cadouri.

În încheierea festivității, copiii au interpretat cântecul „Culorile” sub îndrumarea d-nei Valerica Radu și au recitat poezia „Piticul” sub îndrumarea

d-nei Luminița Căliman.

Cu emoție, dar și cu regret, cu ecusoanele fluturând și diplomele etalate ca niște suveniruri de mare preț ne-am luat la revedere și de la cea de a II-a ediție a taberei de creație „Cu șevaletul în vacanță”.

Ne dorim ca pentru ediția viitoare a taberei implicațiile sponsorilor să fie mai eficiente și anticipate.

A trebuit să promitem că ediția a III-a își va deschide iarăși porțile în vara viitoare.

Vă așteptăm cu drag!

Pentru mai multe imagini vizitați pagina de facebook a Grădiniței „Dumbrava Minunată” Tecuci!



Cenaclul literar de la Biblioteca Comunală Fundeni

Ideea înființării acestui cenaclu a înmugurit la gândul că Biblioteca Comunală poate fi și o rampă de lansare a talentelor din localitate.

Pentru început, pașii au fost timizi. Se întâmpla acum opt ani. Adunam în jurul meu copii cu intenția de a-i iniția în tainele scrisului, dar și cu dorința tacită de a forma un public iubitor de poezie. Se știe, publicul cititor de poezie nu este unul numeros, dar este unul de elită.

În general, drumul spre înțelegerea poeziei este unul anevoios. De aceea, am început cu ore de tehnică literară, punându-i în postura de mici scriitori; gustau în felul acesta din truda celui înhămat ca „surugiu la cuvinte”.

Taina meșteșugului m-a ispitit mult timp, ea revelându-se cu adevărat în timpul Facultății de Litere, grație tezei de licență „Niveluri de limbă și crearea universului poetic”.

Luam unități mici de vers, sintagme pe care le discutam ajutându-i pe copii să le simtă haina poetică. Le puneam apoi în alte contexte, care le despuiau de poeticitate sau le rupeam vraja muzicală prin schimbarea topicii. Ajutam în acest fel copiii să aprecieze expresia artistică și să o deosebească de cea prozaică. Copiii începeau să rezoneze ca atinși de un diapazon. Orele au început să devină vii, iar numărul celor pasionați să ia amploare. Comentam, apreciam opere consacrate sau personale. Mulți dintre ei veneau cu lucrări scrise pe care le treceam prin mai multe variante, iar corectura o făceam ajutată de sora mea, Ionica Sava, absolventă și ea a unei facultăți umaniste.

Astăzi, la ora de cenaclu, elevii vin de plăcere și se „plimbă” cu drag prin universurile poetice. Unii dintre ei au adus creații izbutite: *Uvertura mării* - Valeria Badiu, *Ciripit de primăvară* - Simona Petrea, *Nostalgia unui copil ciocolatiu* - Gabriel Toader, *Peisaj selenar* - Mirela

Muscă, *Ziua de Nu Mă Uita* - Ștefănică Bucșă, iar Paul Dragomir a venit cu un frumos aforism: „*Spuma e sudoarea valului*”. Lectura lor se face pe un fond



muzical, adecvat temei poetice.

Anul acesta am hotărât ca cenaclul nostru să poarte și un nume. L-am botezat cu cel al scriitorului născut în comuna noastră, Săndel Dumitru, autor al valoroasei opere de referință, *Galațiul, așa cum mi-l amintesc*.

În această vacanță, elevii au venit în număr mare la cenaclu, însoțiți de doamna profesoară Gabriela Coman care i-a provocat la lectură prin diverse mijloace de stimulare.

Înțelegând rostul bibliotecii, domnul primar Manuel Lupu, un primar întors cu fața spre cultură, a hotărât punerea în aplicare a planului de extindere a bibliotecii, încât aceasta să devină un complex cultural, prevăzut cu sală de creație, sală de muzeu etnografic, sală de Biblionet, sală de activități culturale.

Mă impresionează entuziasmul cu care vorbește despre toate acestea. Pe aceeași lungime de undă se află și domnul viceprimar, Nelu Vasile, un om cu pasiunea lucrului bine făcut.

Cu asemenea oameni, biblioteca e pe mâini bune!

Bibliotecar, Prof. Costina Sava



Prietenia dintre Regina Maria a României și familia Chrissoveloni (II)

Războiul era în toi, mureau oameni, se îmbolnăveau din cauza mizeriei, dar Regina Maria era pretutindeni alături de bolnavi, însoțită de cei care o ajutau. Toți sperau că Moldova nu va fi evacuată, deși Regele Ferdinand se temea de acest lucru. Chiar și Jean Chrissoveloni s-a dus la Iași pentru a se întâlni cu regina: „A venit la mine Jean Chrissoveloni. Era liniștit, plin încă de nădejde, deși face și el planuri de evacuare dacă va fi nevoie.”¹ Circulau numai vești rele, înspăimântătoare chiar, dar Regina simțea o oarecare speranță și, deși unii oameni părăseau țara și plecau în Rusia răzvrătită, ea a rămas alături de soțul său: „Regele mi-a jurat că orice s-ar întâmpla, îmi va fi îngăduit să rămân cu el și cu armata pe pământul românesc, până la ultima efortare.”² Înainte de a vizita fronturile de la Oituz, Mărășești și Focșani unde se dădeau lupte ucigătoare, a ales să viziteze satul nostru: „Am să mă duc întâi la Ghidigeni, să vizitez spitalele Regina Maria și de acolo voi înainta spre front atât cât voi putea.”³

La începutul lunii august a anului 1916, Regina Maria revine la Ghidigeni. Spitalul de la palat era plin de răniți până la ultimul loc, iar fiica sa, Mignon, le ajuta pe infirmiere făcând o muncă modestă, fiind în stare chiar să spele ferestre sau să măture pe jos.

Aceste întâmplări nu au aceeași valoare în amintirile povestite, fără a sublinia prezența blândă a doamnei Sybille Chrissoveloni, în timp ce soțul său era prezent de-a lungul și de-a latul frontului, acolo unde era nevoie de ajutor umanitar: „Credincioasa mea Sybille mă urma peste tot; era atât de veselă că mă revede, încât mă mișcă nespuse. De dimineață până seara are grijă de toate fără răgaz; e adorabilă și conduce singură tot. Afară de aceasta casa ei e deschisă pentru oricine vine până aici, de orice neam sau treaptă socială ar fi musafirul; e adevărată ospitalitate în adevăratul sens al cuvântului. Pe soțul ei nici nu l-am zărit căci aleargă de colo - colo în ambulanțele noastre „Regina Maria”, nu știu pe unde, de-a lungul frontului.”⁴ A stat la Ghidigeni câteva zile, timp în care s-a bucurat de aerul curat al pădurii de lângă palatul Chrissoveloni:



Palatul familiei Chrissoveloni de la Ghidigeni în anii '40

„Cât de dragă îmi este viața la țară! Și de câțiva ani nu m-am mai bucurat de ea. Dimineața era o răcoare minunată și peste tot căzuse o rouă grea, dar pe urmă se făcu îngrozitor de cald.”⁵

De la Ghidigeni, Regina Maria a plecat la Căiuți (județul Bacău), locul în care se înființase un alt spital pentru răniți. Și aici „se ivi Jean Chrissoveloni care-și făcea obișnuita colindare. Îl invitai la o ceașcă de ceai în căsuța mea. [...] Jean mi-a adus vești bune despre Mignon care muncește cum nu se poate mai bine. El e neconținut pe drumuri, nu stă niciodată o oră în același loc; muncește cu o strădanie fără răgaz și vede toate cu ochii lui; cred că de asta izbutește așa de bine în toate.”⁶ Dar biata Mignon nu a rezistat oboselii datorate muncii depuse și „s-a îmbolnăvit de gălbănare la Ghidigeni.”⁷

Copiii Reginei Maria au fost lăsați în grija altora, acolo unde s-a putut, dar și acolo unde mai era nevoie de ajutor: Lisabetha la Iași, Mignon la Ghidigeni, împreună cu Carol, care părea că avea de gând să se îmbolnăvească și el. Nicky era cu mama sa la Coțofănești, dar era și el la fel de bolnav, precum frații săi. Regina scrie în memoriile sale, referitor la aceasta perioadă grea privind familia sa: „S-au îmbolnăvit toți copiii mei deodată și în locuri diferite.”

Luna septembrie a anului 1917 aduce tot vești rele și neliniște privind situația din țară. Dar sufletul Reginei trage nădejde că tot răul se va duce pe apa sâmbetei. Pentru liniștea sa interioară, pentru a-și crea o stare de confort interior are de ales să rămână în continuare la Coțofănești sau să vină la Ghidigeni, pentru că aici se adunau mai multe familii în vremurile bune. Spre sfârșitul anului, Regina vizitează mai multe orașe din țară și prieteni, deoarece întoarcerea în capitală era imposibilă.

A fost plăcut să aflui din cartea sa că aici, la Ghidigeni, Regina își găsea liniștea și odihna: „Ziua se sfârși prin sosirea la mult iubitul Ghidigeni, care mi s-a părut ca o ancorare în port, după zbuciumul unei călătorii pe o mare furtunoasă.”⁸

La palatul Chrissoveloni se simțea bine deoarece avea confort și condiții bune de locuit: „M-am deșteptat în odaia Sybillei, în marele pat trandafiriu și alb, după

¹ Maria, Regina României, *Povestea vieții mele*, Editura Moldova, Iași, 1996, vol. 3, p. 202.

² *Ibidem*, p. 10.

³ *Ibidem*, p. 206.

⁴ *Ibidem*, p. 207.

⁵ *Ibidem*, p. 208.

⁶ *Ibidem*, p. 229.

⁷ *Ibidem*, p. 232.

⁸ *Ibidem*, p. 310.



Biblioteca Comunală Tulucești - Clubul de vacanță

Biblioteca Comunală Tulucești a organizat și în această vară Clubul de vacanță „Și ei sunt ai noștri!”, destinat copiilor defavorizați. Timp de o oră, în fiecare zi de miercuri a săptămânii, copiii au participat la activitățile desfășurate în cadrul clubului. Paleta de activități a fost variată: pictură, modelaj, jocuri interactive, abilități practice, audiții muzicale, dans.

Aici învață să se descopere, să se joace, să lege prietenii, învață ce este munca în echipă. Implicarea în activitățile de vară reprezintă o alternativă de petrecere



a timpului liber, de promovare a cărții și educației într-un mod atractiv. Acest nou serviciu, intrat în tradiția bibliotecii, a reușit ca prin multitudinea și varietatea activităților pe care le-a oferit, să satisfacă nevoia de petrecere a timpului liber, în mod activ, a tuturor participanților.

E minunat ce se întâmplă! Am devenit prieteni. Aici ne împărtășim bucuriile și necazurile. Vă mulțumesc, dragii mei! Datorită vouă am înțeles încă o dată, dacă mai era nevoie, că sufletul copiilor este pur și sensibil, indiferent de situația materială.

Bibliotecar, Vica Beșleagă

Prietenia dintre Regina Maria a României și familia Chrissoveloni (II) (continuare din pagina 21)

o noapte de somn tihnit; m-am bucurat de desfătarea unei băi încântătoare, cu toate curate în jurul meu, toate frumoase și odihnitoare. Un break-fast cât se poate de îngrijit, bine servit, cu bunătăți ispititoare în porțelanuri de preț. Timp de o clipă m-am simțit departe de război și de bejenie. Atmosfera din jurul Sybillei este cât se poate de prietenoasă și binefăcătoare, din pricina liniștii și armonioasei ei uitări de sine, și a marii ei credințe în tot ce e bun, în puterea de a reîncepe și în izbânda finală... toate acestea erau un balsam pentru sufletul meu sfâșiat, îmi umpleau mereu ochii de lacrimi”⁹

În anul 1916, când războiul cuprinsese România și distrugea localități și oameni, Nicky Chrissoveloni era copil, avea doar șapte ani. El a fost singurul copil al lui Jean și al Sybillei Chrissoveloni. Împreună cu copiii Reginei Maria se juca la palat sau prin parcul acestuia. Regina își amintește cu drag de copilul doamnei Sybille:

„Băiețelul ei, Nicky, e încântător, bine crescut, plin de atenție, leal și iubitor ca mama sa. Privește copiii, când se joacă împreună, mă înduioșează atât încât îmi vine să plâng. Am ajuns o ființă atât de slabă, totul în mine e atât de rănit încât bunătatea mă zdruncină mai mult decât orice. Mi-e drag micuțul Nicky al Sybillei, căci pare a fi o parte din ființa ei curată.”¹⁰

Acesta era Nicky Chrissoveloni, copilul de atunci. Dar despre faptele sale, despre viața sa și activitatea de conducere a Băncii Chrissoveloni am scris într-un alt capitol.

Sunt foarte rare prietenii care să dureze ani și ani! Dar acum, după ce am avut onoarea de a-i cunoaște pe urmașii domnului Nicky Chrissoveloni îmi dau seama de educația aleasă primită de aceștia, deoarece doamna Sybille îmi vorbea despre prietenii de-o viață. Și chiar dacă întâlnirile sunt foarte rare, doar la câțiva ani, sentimentele față de prietena sa sunt aceleași. În acest caz nu își are rostul zicala: „Ochii care nu se văd se uită!”

Exemplul dat este cel mai bun și îl reprezintă prietenia cu o membră a familiei Ghica, prietena din tinerețe a doamnei Sybille. Doamna Elena Ghica a venit la Ghidigeni invitată în luna octombrie de doamna Sybille, să participe la slujba de sfințire a clopotului donat bisericii noastre de familia Chrissoveloni. A fost încântător să văd cum își făceau una celeilalte mici, dar semnificative servicii!

Nu-mi pot stăpâni mândria atunci când mă gândesc cât de reprezentativă a fost familia Chrissoveloni în România de-a lungul timpului. Acest lucru nu trebuie uitat, ci menținut prin reînvierea tradițiilor locale ale familiei. Prin întoarcerea lor ACASĂ!

Publicație editată de Filiala Galați a ANBPR

Director: ZANFIR ILIE

Redactor șef: **Camelia Toporaș**

Redactori: **Geta Eftimie, Manuela Cefraga, Vica Blaga, Georgeta Marus, Mihaela Gudană**

Secretar de redacție: **Ioana Chicu**

Machetare: **Camelia Toporaș**

ANBPR. Filiala Galați

800208, Galați, Mihai Bravu nr. 16,
Tel: 0236/411037; Fax: 0236/311060



⁹ Ibidem, p. 91.

¹⁰ Ibidem, p. 18.